

# 167 - 100 to 1

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00]** ---

Um...

**[00:02]** ---

You're challenging 100?! That's impossible!

**[00:05]** ---

It isn't set up for one  
person to destroy them all!

**[00:09]** ---

I don't care.

**[01:47]** ---

The competition for day three is Pandemonium.

**[01:51]** ---

It's a contest to see who can slay the  
most out of 100 magic-generated monsters.

**[01:57]** ---

The contestants enter one at a time

**[01:59]** ---

and indicate the number of  
monsters they aim to defeat.

**[02:01]** ---

They get points by successfully  
beating the beasts.

**[02:04]** ---

The idea is to repeatedly rotate  
through the players, but...

**[02:08]** ---

All 100 will be my opponents!

**[02:12]** ---

I exercise my right to challenge...

**[02:15]** ---

...100!

**[02:22]** ---

This beyond-foolhardy challenge  
is about to begin.

**[02:33]** ---

100 to 1!

**[02:41]** ---

Erza!

**[02:42]** ---

The inside is pretty big...

**[02:45]** ---

But it's upside down...

**[02:48]** ---

It makes me sick just lookin' at it!

**[02:51]** ---

I'm Erza Scarlet from Fairy Tail A.

**[02:57]** ---

I challenge 100.

**[03:10]** ---

A bunch have come out...

**[03:13]** ---

Even the D-class ones looked really strong, right?

**[03:16]** ---

Does she really mean to take all of them on by herself?

**[03:20]** ---

She does. Erza means it.

**[03:22]** ---

I can understand.

**[03:24]** ---

Natsu, you seem to be having fun.

**[03:27]** ---

Maybe you were a better fit for this than that Chariot event.

**[03:29]** ---

Will Erza-san be alright?

**[03:32]** ---

I'm sure she'll get through it.

**[03:34]** ---

Well, it should be a spectacle, anyway.

**[03:37]** ---

She's as reckless as always...

**[03:40]** ---

She hasn't changed a bit in the past seven years.

**[03:46]** ---

Requip!

**[03:51]** ---

Heaven's Wheel!

**[03:52]** ---

Blumenblatt!

**[03:59]** ---

Whoa! Erza has carried out a preemptive strike with an omni-directional attack!

**[04:03]** ---

The D-class monsters are dropping one after another!

**[04:08]** ---

Was she trying to demolish them all at once?

**[04:11]** ---

No.

**[04:12]** ---

By doing an omni-directional attack,

**[04:14]** ---

she learned the responses, the abilities, and the defensive capabilities of each type.

**[04:20]** ---

Also, in an instant, she was able to calculate which armor to use

**[04:25]** ---

against each kind of monster.

**[04:32]** ---

Her attacking power has improved!

**[04:34]** ---

Black Wing Armor!

**[04:35]** ---

With each strike, its power increases!

**[04:39]** ---

Then she's starting out by reducing their numbers with sheer force, huh?

**[04:46]** ---

Erza-san!

**[04:48]** ---

It breathes fire!

**[04:49]** ---

No worries! If the enemy's fire...

**[04:52]** ---

Oh, that's right! She's got Flame Empress Armor!

**[04:58]** ---

She brushed the flames aside!

**[05:00]** ---

What is that?!

**[05:01]** ---

A weapon that's part of a set with her Sea Empress Armor!

**[05:04]** ---

Water against flames, right?

**[05:12]** ---

Oh, my! She's destroyed five  
C-class monsters already!

**[05:24]** ---

Uh-oh! What's this?!

**[05:27]** ---

A fire and water dual-sword technique?

**[05:29]** ---

But it also looks like  
she took some damage...

**[05:35]** ---

So you're S-class...

**[05:37]** ---

No, that's not right.

**[05:43]** ---

She returned fire against the water enemy  
with Sea Empress Armor and a lightning attack!

**[05:47]** ---

Correct!

**[05:48]** ---

Fast judgment...

**[05:51]** ---

And the confidence to back it up...

**[05:58]** ---

She's a wonderful wizard, isn't she?

**[06:01]** ---

Th-This is awesome!

**[06:03]** ---

She's already cut down half of the monsters!

**[06:06]** ---

Seriously?!

**[06:07]** ---

That's Erza for you.

**[06:09]** ---

Her every move is polished,  
with not a movement wasted.

**[06:12]** ---

I wonder if Sho and Wally  
are watching, too...

**[06:15]** ---

Nonsense!

**[06:17]** ---

Is this really anything  
to make a fuss about?!

**[06:19]** ---

Look at her! She's all beat up!

**[06:21]** ---

It does look like she's exhausted...

**[06:25]** ---

Go, Erza! Smash 'em to pieces!

**[06:29]** ---

I don't know...

**[06:30]** ---

It looks like she's kind  
of having a hard time...

**[06:48]** ---

Oh, boy! Even wounded, Erza smoothly  
dispatched a succession of monsters,

**[06:53]** ---

but now she's facing an A-class monster!

**[06:58]** ---

That looked like a heavy hit!

**[07:01]** ---

Ah! Hit that badly...

**[07:04]** ---

No. Just the opposite. I  
believe she used its weight.

**[08:03]** ---

The terrifying Titania!

**[08:07]** ---

She requips over and over,

**[08:09]** ---

steadily crushing the monsters!

**[08:12]** ---

While she's taken damage and  
depleted a lot of her magic,

**[08:15]** ---

unbelievably... just four monsters are left!

**[08:18]** ---

But those are all strong ones!

**[08:21]** ---

And she hasn't defeated  
the S-class monster yet...

**[08:25]** ---

S-class, my ass!

**[08:27]** ---

We know just how awesome S-class Erza is!

**[08:36]** ---

Hey, she...

**[09:06]** ---

And finally... And finally, the last one!

**[09:09]** ---

Just what kind of monster is an S-class one?!

**[09:13]** ---

Uh... Huh?

**[09:15]** ---

I thought so.

**[09:17]** ---

So you're the S-class, huh?

**[09:19]** ---

What?!

**[09:20]** ---

It's tiny!

**[09:21]** ---

What a cute monster-san!

**[09:25]** ---

Still, I have a bad feeling about this...

**[09:29]** ---

Huh? Why is Erza-nee changing her sword?

**[09:32]** ---

From Benizakura to two swords?

**[09:35]** ---

Against that puny foe?

**[09:37]** ---

Something must be up...

**[09:38]** ---

Yeah. Look at her expression.

**[09:41]** ---

Her concentration and sense  
of tension have doubled!

**[09:45]** ---

Come.

**[09:58]** ---

This is why I told you  
it was impossible-kabo!

**[10:02]** ---

It's set up so that when the S-class monster

**[10:06]** ---

becomes the last one left,  
its power triples-kabo!

**[10:11]** ---

Alright! Pandemonium's last monster!

**[10:14]** ---

But somehow the battle  
has moved to the arena!

**[10:19]** ---

The now super-sized S-class  
monster is bearing down on Erza!

**[10:24]** ---

Who knew they set it up like this?

**[10:27]** ---

An unexpected ambush...

**[10:30]** ---

I see. Fitting for a place  
called "Pandemonium"...

**[10:35]** ---

Go! That giant thing is  
no match for you, Erza!

**[10:53]** ---

The third day of the Grand Magic Games...

**[10:56]** ---

Pandemonium.

**[10:58]** ---

I don't think I'll ever forget this day...

**[11:06]** ---

Even while being badly wounded,

**[11:08]** ---

a fairy that should've  
fallen to the ground...

**[11:11]** ---

...soared.

**[11:14]** ---

Titania...

**[11:15]** ---

Here you are.

**[11:32]** ---

Just like...

**[11:34]** ---

...a dignified scarlet  
flower in all its glory.

**[11:41]** ---

U-Unbelievable!

**[11:44]** ---

Amazingly, Erza has obliterated  
100 monsters all by herself!

**[11:50]** ---

Erza Scarlet of Fairy Tail A has  
scored a resounding victory!

**[11:53]** ---

Without any question, a tremendous win!

**[11:57]** ---

Is this the true strength of the guild  
that was called the most powerful

**[12:01]** ---

seven years ago?!

**[12:11]** ---

A-Awesome!

**[12:13]** ---

What is she?!

**[12:14]** ---

I remember her!

**[12:16]** ---

Fairy Tail's strongest  
woman wizard, Erza Scarlet!

**[12:19]** ---

Yeah, Titania! Erza!

**[12:24]** ---

The cheering just won't stop!

**[12:27]** ---

I give up...

**[12:29]** ---

I don't have the words...

**[12:31]** ---

Her rash action...

**[12:34]** ---

I couldn't see that it would lead to this...

**[12:37]** ---

Erza!

**[12:39]** ---

Guys...

**[12:41]** ---

Sorry.

**[12:43]** ---

It took longer than I thought it would.

**[12:45]** ---

Ow!

**[12:46]** ---

You were great!

**[12:46]** ---

Fight me later!

**[12:48]** ---

I was moved!

**[12:49]** ---

I've got a lump in my throat...

**[12:52]** ---

Come on... It's not like  
we won the tournament yet.

**[12:57]** ---

Excuse me...

**[12:58]** ---

You said it took longer  
than you thought it would?

**[13:03]** ---

Nobody holds a candle to her.

**[13:05]** ---

Er-chan really is the most powerful!

**[13:07]** ---

The spiffiest and most powerful!

**[13:09]** ---

I should've expected no less  
of Ichiya-san's girlfriend...

**[13:12]** ---

She blazes as brightly as the sun!

**[13:14]** ---

I guess seeing that makes  
a guy say reckless things!

**[13:19]** ---

Marvelous.

**[13:21]** ---

I don't like this...

**[13:22]** ---

Erza! Erza! Erza! Erza!

**[13:26]** ---

Erza! Erza! Erza! Erza!

**[13:29]** ---

I knew you could do it, Erza!

**[13:29]** ---

Erza! Erza! Erza! Erza!

**[13:31]** ---

Yay!

**[13:32]** ---

I-I love you!

**[13:35]** ---

Fairy Tail has been booed since day one!

**[13:38]** ---

But this wild applause makes  
that almost hard to believe!

**[13:41]** ---

After seeing her, anybody would applaud...

**[13:45]** ---

To be honest, I was moved as well.

**[13:48]** ---

The seven years that were lost...

**[13:51]** ---

Yeesh...

**[13:52]** ---

It looks like I don't have  
to worry about it anymore...

**[13:55]** ---

Th-That's no big deal! We  
could've done the same thing!

**[14:00]** ---

F-Fro thinks so, too...

**[14:04]** ---

Interesting.

**[14:05]** ---

I suppose you aren't all talk,

**[14:08]** ---

Fairy Tail...

**[14:10]** ---

She's incredible...

**[14:12]** ---

I've never seen anything like that before...

**[14:15]** ---

I guess they don't call her

"Titania" for nothing...

**[14:20]** ---

Erza Scarlet...

**[14:22]** ---

You know Jellal well...

**[14:25]** ---

Pandemonium has been conquered!

**[14:27]** ---

Fairy Tail A receives ten points!

**[14:35]** ---

After some discussion, it's been decided  
that the other seven teams need to be ranked,

**[14:41]** ---

so this is somewhat of a drag, but  
a simple game has been prepared.

**[14:46]** ---

What is this?

**[14:47]** ---

A Magic Power Finder!

**[14:49]** ---

In short, MPF!

**[14:52]** ---

A device to measure magic...

**[14:55]** ---

Exactly.

**[14:56]** ---

When this machine is hit with magic, the  
magic power will be displayed as a numeral value.

**[15:02]** ---

Those values will be  
ranked, from high to low.

**[15:06]** ---

A simple test of strength, huh?

**[15:08]** ---

I'm at kind of a disadvantage here...

**[15:11]** ---

By the way, Cana-san, are you free tonight?

**[15:15]** ---

I'm free, but I don't think I'll be able to drink more than one barrel...

**[15:19]** ---

You drink too much!

**[15:21]** ---

That's an understatement!

**[15:23]** ---

That drunk!

**[15:24]** ---

That's no good...

**[15:26]** ---

Cana-san! The competition isn't over yet!

**[15:31]** ---

Alright, let's begin!

**[15:33]** ---

We'll go with the order that was decided before-kabo!

**[15:37]** ---

Then I'm up first!

**[15:39]** ---

Here I go!

**[15:41]** ---

Oh, my! Under the cloak is a daring outfit!

**[15:45]** ---

Kitten Blast!

**[15:49]** ---

The value is 365!

**[15:53]** ---

But that being said,

**[15:55]** ---

without a benchmark to compare it to, we don't know if this is a high score or not...

**[16:00]** ---

We Rune Knights also use the MPF as part of our training.

**[16:05]** ---

This number is a high score.

**[16:07]** ---

A level high enough to make someone a captain.

**[16:10]** ---

Then that's an impressive figure, isn't it?!

**[16:12]** ---

Feelin' spiffy!

**[16:14]** ---

Although Millianna's real  
strength isn't about power...

**[16:18]** ---

She may be at a disadvantage here...

**[16:22]** ---

Next is Quatro Puppy's Novale!

**[16:24]** ---

His value is 124! Seems a little low...

**[16:29]** ---

It's my turn, huh?

**[16:32]** ---

This is a tough one for Hibiki, whose  
magic is the intellectual type.

**[16:36]** ---

I should've done this one...

**[16:38]** ---

Believe in your friend, you two.

**[16:40]** ---

Master! When did you get here?!

**[16:42]** ---

So you're back in action, huh, senpai?

**[16:46]** ---

Jenny passed me the baton.

**[16:50]** ---

Hibiki of Blue Pegasus!  
His magic power is 95...

**[16:54]** ---

That's terrible...

**[16:56]** ---

Is this what we get for believing in him?

**[16:59]** ---

Men... But there's a lot  
to learn from failure.

**[17:04]** ---

You can take this and strive  
to do better, for example.

**[17:07]** ---

Right! Your words are sweet  
music to our ears, Sensei!

**[17:11]** ---

He's already striving...

**[17:11]** ---

Want me to comfort you tonight?

**[17:14]** ---

Um...

**[17:14]** ---

I want you to baby me now...

**[17:17]** ---

Next up is Obra of Raven Tail!

**[17:20]** ---

That's the guy...

**[17:21]** ---

...who attacked Carla and Wendy!

**[17:23]** ---

Right...

**[17:24]** ---

Raven, huh?

**[17:26]** ---

I wonder what kind of magic he'll use...

**[17:31]** ---

What the...?! His magic power is 4!

**[17:34]** ---

Is he just messin' around?

**[17:37]** ---

What's with that guy?!

**[17:39]** ---

And shouldn't you be in the infirmary?

**[17:42]** ---

That's a little unfortunate, but  
there are no do-overs here-kabo...

**[17:48]** ---

Um, excuse me...

**[17:51]** ---

Jeez! Obra, what the hell are you doing?!

**[17:54]** ---

Are you an idiot?!

**[17:56]** ---

Silence, Flare.

**[17:57]** ---

His magic can't be shown in front of people.

**[18:00]** ---

Y-Yes, sir.

**[18:02]** ---

He's a guy who's gotta  
be forced to get serious.

**[18:06]** ---

Alright,

**[18:07]** ---

currently the top score is 365 from  
Millianna of Mermaid Heel-kabo!

**[18:12]** ---

Yay! I'm number one!

**[18:16]** ---

We'll see about that...

**[18:18]** ---

Sabertooth's Orga takes the field!

**[18:22]** ---

Listen to those cheers!

**[18:24]** ---

Orga-kun! Please win this thing!

**[18:27]** ---

Orga's strong, isn't he?

**[18:30]** ---

120mm Black Lightning Cannon!

**[18:36]** ---

O-Over 3,000?!

**[18:39]** ---

Ten times my score?!

**[18:41]** ---

Wha...?!

**[18:43]** ---

What the hell is that?!

**[18:44]** ---

Wow...

**[18:46]** ---

I've never seen a score like  
that, not even in my Corps!

**[18:49]** ---

That's Orga-kun! When it comes  
to power, he's the strongest!

**[18:53]** ---

Fro thinks so, too!

**[18:56]** ---

The strongest, the strongest, number one!

**[18:59]** ---

We don't need to hear  
any more singing-kabo...

**[19:00]** ---

Our guild, Sabertooth, kicks  
the ass of everyone!

**[19:03]** ---

Alright, can Jura, one of the 10 Great  
Wizard Saints, surpass this score?

**[19:07]** ---

He's got everyone's attention!

**[19:09]** ---

Jura-san will win, won't he?

**[19:11]** ---

Of course. I'm concerned

about something else.

**[19:16]** ---

Do you mind if I do this seriously?

**[19:19]** ---

Go right ahead-kabo!

**[19:21]** ---

It appears that Jura of Lamia

Scale is concentrating!

**[19:28]** ---

An earthquake!

**[19:30]** ---

We're feeling tremendous pressure...

**[19:33]** ---

Rumbling Mt. Fuji!

**[19:41]** ---

8,544! Unbelievable!

**[19:46]** ---

What?!

**[19:47]** ---

Old man, that's wack!

**[19:50]** ---

In a word, unsurprising.

**[19:52]** ---

Those nicknamed the 10 Great Wizard Saints

**[19:54]** ---

are just so powerful. Shouldn't

their participation be limited?

**[19:59]** ---

I see. So that's what you're

worried about, Lyon.

**[20:02]** ---

Th-This is a new record for the MPF!

**[20:06]** ---

The title "10 Great Wizard

Saints" isn't just for show!

**[20:09]** ---

This blows me away...

**[20:12]** ---

He's probably evenly matched with Gildarts...

**[20:15]** ---

Don't forget that someone who shares

Gildarts' blood is right over there.

**[20:20]** ---

And our final challenger is

Cana Alberona of Fairy Tail B!

**[20:26]** ---

So it's finally my turn?

**[20:29]** ---

I'm sure it's tough to follow Jura, but...

**[20:32]** ---

Well, just do your best-kabo.

**[20:36]** ---

She's smashed...

**[20:38]** ---

Is she gonna try to get into  
the thousands in that state?

**[20:40]** ---

I predict in the high hundreds  
for a third place finish...

**[20:45]** ---

But why is she stripping?!

**[20:48]** ---

Alright, I'm gonna hit you hard!

**[20:51]** ---

That emblem!

**[20:53]** ---

D-Don't tell me...

**[20:55]** ---

I lent it to her just this once...

**[20:58]** ---

...so she could win!

**[21:02]** ---

Gather!

**[21:03]** ---

River of light that guides fairies!

**[21:07]** ---

In the first place, that woman

**[21:09]** ---

has incredibly high latent ability.

**[21:13]** ---

So I'm sure she'll be able to master this.

**[21:15]** ---

Shine! To destroy the fangs of evil!

**[21:19]** ---

Fairy Glitter!

**[21:24]** ---

That Cana possesses one of the  
Three Great Fairy Magics?

**[21:30]** ---

O-Oh my goodness!

**[21:33]** ---

The MPF is destroyed! The counter's stopped!

**[21:36]** ---

What is this guild?!

**[21:39]** ---

It's a one-two finish for  
the competition part!

**[21:42]** ---

Can anyone stop Fairy Tail now?!

**[21:46]** ---

We're unstoppable!

**[21:48]** ---

It's because we're Fairy Tail, see?!

**[21:57]** ---

I need to think a bit-kabo...

**[22:02]** ---

Alexei-sama...

**[22:04]** ---

Here's the list of battle matches...

**[22:07]** ---

This match-up...

**[22:09]** ---

The management is well-informed.

**[22:13]** ---

Shall we begin?

**[22:16]** ---

For the sake of our true purpose...

**[23:55]** ---

F-F-Feelin' spiffy!

**[24:00]** ---

What are you doing?

**[24:01]** ---

I thought up a Mini Anna cheer song!

**[24:03]** ---

Natsu, it's "Millianna", not "Mini Anna"!

**[24:06]** ---

And she's on a rival team!

**[24:08]** ---

Well, I could go on, but  
first off, why a song?

**[24:11]** ---

I'm sick of cheering the usual way.

**[24:13]** ---

Next time: Laxus vs. Alexei!

**[24:16]** ---

I am the king of crackling lightning...

**[24:21]** ---

Don't tell me that's your  
cheer song for Laxus?!

---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:01:25 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:01:25 UTC by whimsee